



ELEKTRONINEN VAUVAVAAKA AMMATTIKÄYTTÖÖN MOD. BABY 02 – WU150 5 NÄPPÄINTÄ



Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä

HAKEMISTO

1. YLEISOHJEET	2
2. TURVALLISUUS	3
3. KATSELULAITTEEN KUVAUS	7
4. KÄYTETTÄVYYS	8
5. KÄYTTÖOHJEET	8
6. TULOSTUSTOIMINTO	13
7. ASETUKSET	14
8. ONGELMAT JA RATKAISUT	15
9. HUOLTO ja TEKNINEN TUKI	15
10. ROMUTUS JA HÄVITTÄMINEN	16
11. TAKUU	17
12. TEKNISET TIEDOT	17
13. ASENNUS	18
14. VAATIMUSTENMUKAISUUS	21
15. ARVOKILVET	21

Olet valinnut ammattikäyttöön tarkoitetun, erittäin tarkan elektronisen **WUNDER**-vaa'an mallia **BABY02**. **Wunder** on jo yli 40 vuoden ajan tarjonnut asiantuntemustaan terveyden hyväksi. Tämä laite täyttää kansalliset standardit sairaaloissa, lääkärin vastaanotoilla ja hoitolaitoksissa, lääketieteellinen luokka **Im** mittaustoiminnolla, ja kalibroitu tarkkuusluokan **III** mukaisesti.

Laitteelle on ominaista, että elektroninen päätelaitte voidaan kiinnittää pylvään avulla punnitusalueen tai asentaa itsenäisesti.

Laitte on varustettu kahdella elektronisella LCD-päätteellä, jossa on kolminkertainen näyttö, joka näyttää samanaikaisesti painon, punnituserojen laskennan.

1. YLEISOHJEET



Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä, koska se sisältää tärkeitä ohjeita KÄYTTÖTURVALLISUUDESTA JA HUOLLOSTA.

Tässä oppaassa annetut kuvaukset ja piirrokset eivät ole sitovia.

WUNDER varaa oikeuden tehdä parantavia muutoksia, ilman velvoitetta päivittää tätä julkaisua.

Selitykset:

Tässä oppaassa on käytetty seuraavia symboleita

	ASETUKSEN (EU) 2017/745 MUKAINEN LÄÄKINTÄLAITE		
	LAILLISESTI KÄYTTÖÖN SOVELTUVA VÄLINE, DIREKTIIVIN 2014/31/EU JA EUROOPPALAISEN STANDARDIN EN45501 MUKAISESTI		
	LÄÄKETIETEELLINEN LAITE		
	AINUTLAATUINEN LAITETUNNISTUS		
	VÄLINE MITTAUSLAITEDIREKTIIVIN NAWI TARKKUUSLUOKAN III 90/384 - 2014/31/EU JA EUROOPPALAISEN STANDARDIN EN45501 MUKAISESTI		
	HUOMIO! ASETETAAN ENNEN TIETTYJÄ TOIMENPITEITÄ. LAIMINLYÖNTI VOI AIHEUTTAA VAMMOJA KÄYTTÄJÄLLE TAI POTILAALLE JA TUOTTEELLE		
	JÄTTEIDEN KÄSITTELYSTÄ ANNETTU EU-DIREKTIIVI 2012/19/EU		
	B-TYYPIN SOVELLETUT OSAT		VIRRANSYÖTÖN PARISTO
	PAINON TOIMINNAN OSOITUS		VAKAAN PAINON OSOITUS
	VOI ILMETÄ HÄIRIÖITÄ LAITTEIDEN LÄHELLÄ		KAKSOISERISTYS (LUOKKA II)
	LUE TÄMÄ OPAS HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ		
	VALMISTAJA: WUNDER SA.BI. SRL – VIA VECCHIA PER MONZA, 20 – TREZZO S/ADDA (MI), ITALY		

2. TURVALLISUUS



HUOMIO!

Käyttäjien on luettava huolellisesti tämä opas, noudatettava sen sisältämiä ohjeita ja tutustuttava laitteen oikeaoppiseen käyttöön ja huoltoon.

Valmistaja ei ota vastuuta millään tavoin suorista tai epäsuorista vahingoista, mukaan lukien omaisuuden menetykset tai eri tyyppiset kaupalliset menetykset, jotka voivat aiheutua tuotteen käytöstä tämän oppaan ohjeista poikkeavalla tavalla.

- Säilytä tätä opasta ja vaatimustenmukaisuusvakuutusta tiedonhakuun ja henkilöstön koulutuksen apuvälineenä
- Älä ylikuormita laitetta yli enimmäiskantavuuden.
- Älä lisää kuormia äkkinäisesti.
- Älä käytä leikkaavia tai teräviä esineitä näppäinten painamiseen.
- Älä yritä avata laitetta.
- Älä poista laitteesta olevia sinettejä.
- Älä aiheuta oikosulkuja pariston napoihin.
- Käytä vain Wunderin määrittämää virtalähdettä ja ennen käyttöä tarkista yhteensopivuus paikallisverkon jännitteen ja sovittimen merkissä ilmoitetun jännitteen välillä.
- Tarkista laitteen virtajohdon ehjiys säännöllisesti, ja estä sen pääsy kosketukseen kuumien laitteiden kanssa.
- Varmista, että virtakaapeli ei aiheuta esteitä tai kiinni tarttumisen vaaraa.
- Irrota virtajohto ennen laitteen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Suorita huoltotyöt ja mittaustarkastukset säännöllisesti.

Sinun on ilmoitettava kaikista toimittamaasi lääkinnälliseen laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sijaintisi on.

2.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vastasyntyneen seurannassa, lääkärin vastaanotolla ja yleisiin diagnostiisiin tarkoituksiin.

Käyttöympäristö: sairaaloissa ja lääkäriasemilla vastasyntyneiden osastoilla, lääkäriasemalla.

Asennuspaikassa on oltava voimassa olevien määräysten mukainen sähköjärjestelmä.

Suosittellemme käyttämään laitetta ympäristöissä, jotka eivät altistu sähkömagneettisille häiriöille.

Tuotteen käyttäjät: Tuotteeseen perehtyneet hoitohenkilöt ja lääkärit.

Tarkastus ja vastuu: terveydenhoidon laitetta on käytettävä pätevän lääkärin tai huollosta ja säännöllistä tarkastuksista vastaavan pätevän henkilön valvonnassa, joka tuntee kaikki varotoimet.

Käyttörajoitukset: tätä terveydenhoidon laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla.

Tuotteen käyttöikä: 7 vuotta



HUOMIO!

Lääkinnällinen laite vaatii erityisiä varotoimia mitä tulee sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen, ja se on asennettava ja sitä on käytettävä tämän oppaan ohjeiden mukaan.

2.2 SÄHKÖMAGNEETTINEN HÄIRIÖNSIETO

Vauvavaaka **BABY 02** on määritetty toimimaan alla määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään mainitun mukaisessa ympäristössä.

Guide and Statement of manufacturer - Electromagnetic emissions		
Emission test	IEC 60601 Conformity	Electromagnetic environment guidance
RF Emission CISPR11	Group 1	BABY 02 model uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emission CISPR11	Class B	The product is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emission IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Compliant	

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic Immunity		
Immunity test	IEC 60601 Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Electrostatic discharges (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	The floors should be made of wood, concrete or ceramic. If the floors are covered in synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient / burst IEC 61000-4-4	± 2kV for power supply lines ± 1kV for input/output lines	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments.
Surge IEC 61000-4-5	± 1kV line(s) to line(s) ± 2kV line(s) to earth	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% UT for 0,5 cycle 0% UT for 1 cycle 70% UT (30% dip in UT) for 25s 0% UT for 5 s Note: UT is the A. C. main voltage prior to application of the test level	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments. If the user requires continued operation, it is recommended that the product is powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50, 60 Hz) Magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	The product power frequency magnetic fields should be at levels of a typical location in a typical commercial or hospital environment.



HUOMIO!

Lääkinnällinen laite vaatii erityisiä varotoimia mitä tulee sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen, ja se on asennettava ja sitä on käytettävä tämän oppaan ohjeiden mukaan.

Manufacturer's guide and declaration - Electromagnetic emissions		
Immunity test	IEC 60601 Compliance Level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80MHz (for appliances that are not life supporting)	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the product including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ from 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ from 800 MHz to 2.5 GHz P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ¹ , should be less than the compliance level in each frequency range ² . Interference may occur in the proximity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to 2,7 GHz (for appliances that are not life equipment)	

¹ From 80 MHz to 800 MHz is applied the higher frequency range.

² These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a) The intensity of the field for fixed transmitters such as base stations for radio, mobile and cordless phones and land radio mobile, amateur radio, radio transmitters in the AM and FM and TV transmitters cannot be predicted theoretically with accuracy. To establish an electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, it should consider the electromagnetic survey of the site. If the field strength measured at the place where you use the instrument exceeds the applicable level of compliance of the above, the device should be observed to verify normal operations. If you notice abnormal performance, it may take additional measures such as a different orientation of the device or re-locate it.

b) The field strength over a frequency range of 150 kHz to 80 MHz should be less than 3 V/m.

Recommended separation distance between BABY 02 scale and mobile RF communications equipment			
BABY 02 scale is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the product can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the product as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Output power rating of the transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz to 2,5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
For transmitters with maximum rated power output not reported above, the recommended separation distance d in meters (m) can be calculated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum rated power output of the transmitter in Watt (W) according to the manufacturer of the transmitter.			

3. KATSELULAITTEEN KUVAUS



1. Mallin tekniset tiedot
2. Toimintonäppäimet
3. Painon näyttö
4. Paino-Maito-toiminnon näyttö (ruokintaero)
5. Virran merkkivalo

TOIMINTONÄPPÄIMET

NÄPPÄIN	NIMI	KUVAUS / TOIMINTO
	ON/OFF	Virtapainike. 3 sekunnin painallus sammuttaa vaa'an. Osoittimen nollaus (± 2 %:n sisällä alueesta)
	HOLD	Näytetyn painon lukitus / vakaan painoarvon määrittäminen
	TARA	Ei-toivotun painon taaraaminen
	MILK	Paino-Maito -toiminto: Näyttää ensimmäisen ja toisen punnituksen välisen eron
	PRINT	Tietojen tulostaminen/lähetäminen

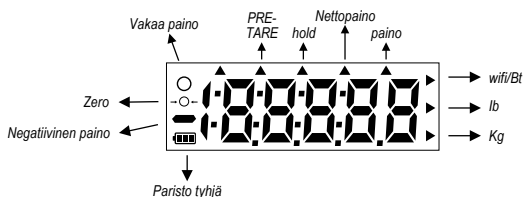
Näytön toiminnot

Vakaa paino: Se osoittaa, että paino on vakaa.

Negatiivinen paino: Ilmaisee nollan alapuolella olevan painon.

Zero: Ilmaisee painon nollassa.

Paristo tyhjä: Osoittaa, että akku on ladattava tai vaihdettava.



4. KÄYTETTÄVYYS

1. Varmista, että laite sijoitetaan tasaiselle, vakaalle alustalle, joka on kaukana lämmönlähteistä ja ympäristössä, jossa ei ole liiallista tärinää eikä vetoa.
2. Laitteen vaaitus oikeaa mittausta varten.
3. Kytke laite pistorasiaan mukana toimitetulla ulkoisella Wunder-virtalähteellä
4. Kun laite on kytketty päälle oikean mittauksen saamiseksi, aseta lapsi varovasti keskelle punnitusalustaa

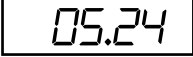
5. KÄYTTÖOHJEET

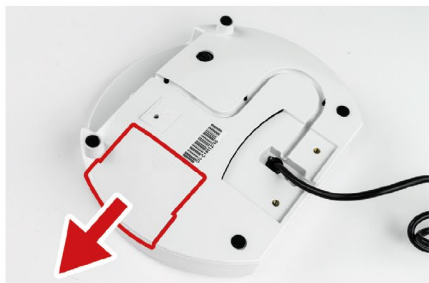
5.1 PÄIVÄMÄÄRÄN JA KELLONAJAN ASETUS

Paina painiketta **(HOLD)** ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan päästäksesi TIME SETTING -ohjelmointiin.

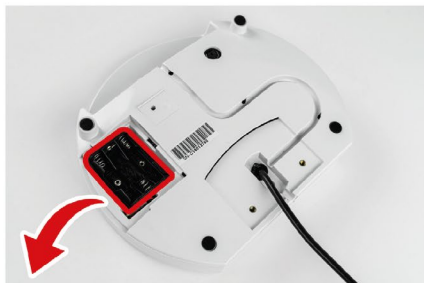
Siirry sitten seuraavaan vaiheeseen painamalla **(kg-lb)**.

Esimerkki päivämäärän ja kellonajan syöttämisestä: 24. toukokuuta 2019, kello 8:00

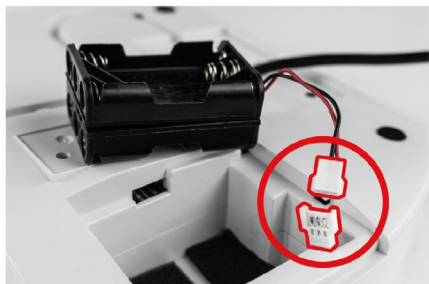
	Vuoden valinta: Käytä (→ T ←) pienentääksesi arvoa ja (HOLD) siirtyäksesi seuraavaan numeroon. Paina (kg-lb) siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.
	Päivämäärän valinta (kuukausi.päivä): Käytä (→ T ←) pienentääksesi arvoa ja (HOLD) siirtyäksesi seuraavaan numeroon. Paina (kg-lb) siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.
	Tunnin valinta (tunnit.minuutit): Käytä (→ T ←) pienentääksesi arvoa ja (HOLD) siirtyäksesi seuraavaan numeroon. Paina (kg-lb) siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.
2021 ➡ 05.24 ➡ 08:00 Näytön formaatti: VVVV → KK.PP → HH:MM	

5.2 LOKERON ALKALIPARISTOJEN KORVAAMINEN LADATTAVILLA PARISTOILLA (VALINNAINEN)

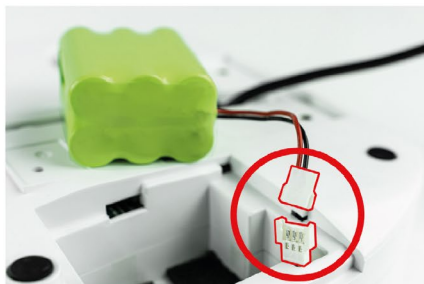
1. Avaa paristolokero osoittimen takaosassa



2. Poista alkaliparistokotelo varovasti



3. Irrota liitin



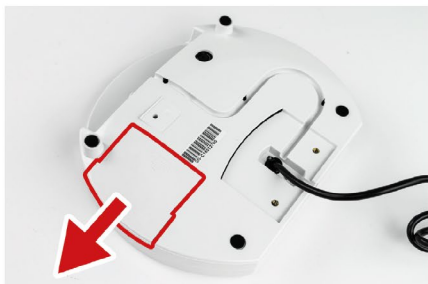
4. Liitä paristot



5. Aseta paristot paikalleen siten, että merkinnät osoittavat ylöspäin ja liitäntäkaapeli vasemmalle.
Aseta paristot ensin paikalleen ja aseta sitten kaapeli varovasti pohjassa olevaan syvennykseen



6. Sulje osoittimen takaosassa oleva lokero

5.3 ALKALIPARISTOJEN VAIHTAMINEN

1. Avaa paristolokero osoittimen takaosassa



2. Poista alkaliparistokotelo varovasti



3. Poista tyhjät paristot



4. Aseta uudet alkaliparistot



5. Aseta ensin alkaliparistokotelo ja aseta sitten kaapeli varovasti pohjassa olevaan syvennykseen



6. Sulje osoittimen takaosassa oleva lokero

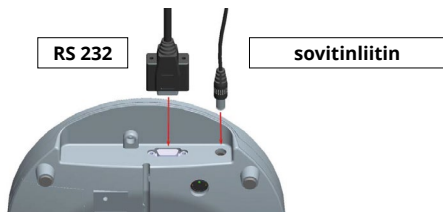
5.4 AKKUKÄYTTÖ

Symbolin  ilmestyminen osoittaa, että akut on ladattava.

Akut latautuvat yksinkertaisesti verkkovirtaan kytkemällä, vaikka vaaka olisi sammutettu. Täysi lataus kestää noin 8 tuntia.

Kun lataus on valmis, irrota virtajohto.

Virtaliitin sijaitsee osoittimen takapuolella



Huomautus: uudet paristot toimitetaan osittain ladattuina. Ne on ladattava kokonaan ennen käyttöä. Jos akku on pitkään käyttämättä, se on kuitenkin tyhjennettävä ja ladattava kokonaan 3 kuukauden välein.



HUOMIO!

AKUN ASIANMUKAISTA LATAAMISTA VARTEN.
KYTKE LAITE PISTORASIAAN VÄHINTÄÄN 8 TUNNIKSI

5.5 PUNNITUS

Kytke vaaka päälle painamalla . Näytössä näkyy "0,00 kg" ja vaaka on käyttövalmis.

Aseta lapsi varovasti punnituspöydän keskelle, paino näkyy ylemmässä näytössä.

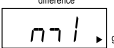
Huomaa: Jos osoitin ei ole 0,0 kg, näyttö voidaan nollata milloin tahansa painamalla painiketta  uudelleen.

5.6 HOLD-TOIMINTO

BABY 02 -vaaka on varustettu pitotoiminnolla, joka määrittää keskipainon tarkasti myös epävakaissa olosuhteissa (liikkuva vauva).

- Kytke vaaka päälle. Itsediagnoosin jälkeen näytössä näkyy "0,00 kg" ja nollapainon ja vakaan painon symbolit.
- Aseta lapsi varovasti punnituspöydän keskelle.
- Paina painiketta . Näytössä näkyy "**HOLD**" vilkkuvalla kolmiolla. Odota niin kauan kuin on tarpeen, kunnes oikea arvo tulee näkyviin. Toimenpide voi kestää jopa muutaman minuutin.
- Kun lapsi poistetaan tasolta, laskettu paino pysyy näytössä.
- Tyhjennä tallennettu paino painamalla näppäintä  uudelleen palataksesi punnitustilaan.
- Hold-toiminto voidaan aktivoida joko ennen tai jälkeen vauvan asettamisen punnituspinnalle.

5.7 KAHDEN PUNNITUKSEN EROTUKSEN LASKEMISTOIMINTO

Punnituksen jälkeen ylemmässä näytössä näkyy mitattu paino (esim: 3,000 kg).	
Paina näppäintä  tallentaaksesi ensimmäisen painon. Toisessa näytössä näkyy "m1". Poistamalla vauva, paino pysyy näkyvissä. Aseta lapsi imetyksen jälkeen varovasti punnitustason keskelle. Paina painiketta  ja ylemmässä näytössä näkyy uusi paino (esim: 3,180kg). Voit laskea ja näyttää erotuksen painamalla uudelleen . Toisessa näytössä näkyy kahden punnituksen välinen erotus, ja muutaman sekunnin kuluttua molemmissa näytöissä näkyvät vuorotellen kahden punnituksen arvot ja erotus. Palaa punnitustilaan painamalla .	    

Huomioita:

- Muistitoiminto toimii, kun laite pidetään päällä, eikä sitä tarvitse kytkeä pois päältä mittausten ajaksi.
- Voit lopettaa tai peruuttaa toiminnon "Kahden punnituksen erotuksen laskeminen" painamalla  ja .
- Verkkosovitinta käyttämällä vaaka on aina päällä.
- Akkuvirralla laite sammuu 3 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.
- Jos laskettu ero on yli 1000 g, näytössä näkyy - - - .

5.8 TARA-TOIMINTO

Tara-toiminnon avulla alustojen tai vaatteiden paino voidaan ohittaa, jotta voidaan mitata vauvan todellinen paino (nettopaino).

Kytke vaaka päälle painamalla .

Kun näyttöön tulee  ja kuuluu äänimerkki, aseta taara (esim. vauvan pyyhe, alusta jne.) punnituspinnalle. Paina näppäintä  vakaan painon kohdalla (vakaan painon merkkivalo päällä).

Näytössä näkyy jälleen .

Aseta lapsi varovasti punnitusalueelle poistamatta taarapyyhkeitä.

Näytetty paino on vauvan nettopaino ilman pyyhettä.

Jos haluat poistaa tallennetun taara-arvon, poista kaikki alustalta ja paina näppäintä .

6. TULOSTUSTOIMINTO

Tulostamiseen on käytettävä RS232-liitäntäkaapelia. Paina näppäintä  normaalin punnituksen jälkeen tulostaaksesi mitatut tiedot. Nämä ovat vakiotulostustietomuodot (ei muokattavissa).

WS-tulostin ei sisälly toimitukseen.

Tulostusmuoto (ei muokattavissa) on esitetty alla.

Lisätietoja saa osoitteesta **info@wunder.it**

WUNDER	
Modello	WU150
Numero di serie	C12345678
Data/Ora	01/01/2000 12:00

Peso	20.0 kg
Altezza	130.0 cm
Indice Massa Corporea	11.8
Sottopeso	<18

Normopeso	18-24.9
Sovrappeso	25-29.9
Obesità classe I	30-34.9
Obesità classe II	35-39.9

Obesità classe III	>40

WUNDER	
Model	WU150
S/N:	C12345678
Date/Time	01/01/2000 12:00

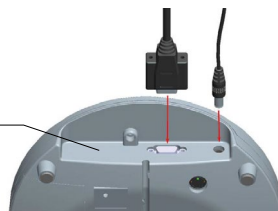
Weight	20.0 kg
Height	130.0 cm
BMI (Body Mass Index)	11.8
Underweight	<18

Normal weight	18-24.9
Pre-obesity	25-29.9
Obesity class I	30-34.9
Obesity class II	35-39.9

RS232-sarjaportin parametrit (ei muokattavissa):

Baudinopeus: 9600 bps
 Pariteettitarkistus: Ei ole
 Tiedon pituus: 8 bittiä
 Stop bit: 1 bitti
 Handshake: RTS / CTS
 Tietokoodi: ASCII

RS232-liitin



RS232-sarja

Jos haluat liittää laitteen tietokoneeseen tai WS-tulostimeen, käytä ristiinkytentäkaapelia. Yhteys henkilökohtaiseen tietokoneeseen

- Käynnistä Hyper Terminal
- Käynnistä-valikko → Ohjelmat → Lisälaitteet → Viestintä → Hyper Terminal.
- Luo uusi yhteys ja napsauta OK
- Valitse haluttu COM-portti
- Valitse COM-portti valitsemalla Yhdistä. Yleensä on vain yksi vaihtoehto. Napsauta OK.
- Oven asetus
 - o Valitse 9600 bps, Data bits 8, Parity None, Stop bits 1 ja Flow control Hardware.
 - o Napsauta OK.
 - o Lähtötiedot
 - o Paina näppäintä  lähettääksesi tietoja vaa'an tietokoneeseen tai valinnaiseen tulostimeen.

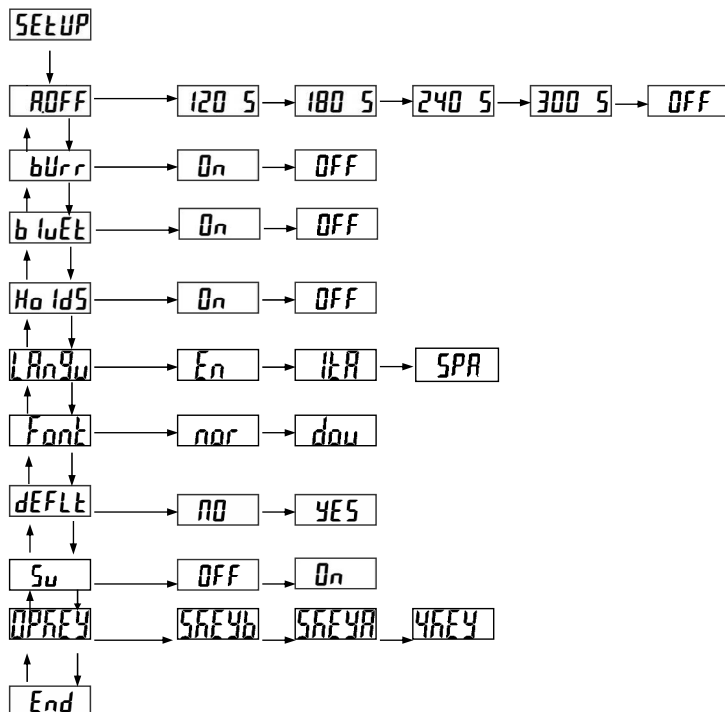
Jalka	Signaali
2	TX
3	RX
5	GND

7. ASETUKSET

Kun laite on kytketty päälle, paina 3 sekunnin ajan **→T←**. Näytössä lukee "SETUP" ja sitten "A.OFF".

→T← = ▼ siirry seuraavaan kohtaan

HOLD = ► siirry sisään ja muuta parametrit



Kohdassa "End" asetus voidaan vahvistaa painamalla painiketta **HOLD**

A.OFF : Valitse laitteen automaattinen sammutusaika: 120s / 180s / 240s / 300s / Off

bUrr : Ottaa äänimerkin käyttöön tai poistaa sen käytöstä: On/Off

b l u E t : Bluetooth-asetus

H o l d S : Hold-asetus

L A n g u : Tulostuskielen asetus

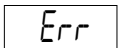
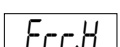
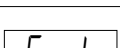
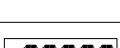
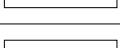
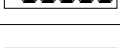
F o n t : Tulostuksen fonttikoon asettaminen

d E F L t : Oletusarvoinen asetus

S u : Itsevarmennus

O P P E Y : Näppäinvaihtoehto

8. ONGELMAT JA RATKAISUT

VIRHEET	Syy	Toiminta
	Paristo tyhjä: Pariston jännite on liian alhainen käytettäväksi.	Vaihda paristo tai kytke verkkolaite.
	Ylikuormitus: Kokonaiskuorma ylittää vaa'an enimmäiskapasiteetin.	Vähennä kuormitusta ja yritä uudelleen.
	Laskentavirhe (korkea): Ilmaisee, että kuormituskennon signaali on liian korkea.	Virhe, joka yleensä johtuu vikaantumisesta vaa'assa (kennossa tai johdotuksessa). Ota yhteyttä tekniseen tukeen.
	Laskentavirhe (alhainen): Ilmaisee, että kuormituskennon signaali on liian alhainen.	Virhe, joka yleensä johtuu vikaantumisesta vaa'assa (kennossa tai johdotuksessa). Ota yhteyttä tekniseen tukeen.
	Nollaus kalibroinnin ulkopuolella: Nolla-alue yli +10 % kytkennän aikana.	Kalibroi laite uudelleen.
	Nolla alle kalibroinnin: Nollausalue yli -10 % päälle kytkemisen aikana.	Kalibroi laite uudelleen.
	EEPROM-virhe: Vaa'an ohjelmiston vika.	Virhe, joka yleensä johtuu vikaantumisesta vaa'assa (kennossa tai johdotuksessa). Ota yhteyttä tekniseen tukeen.

9. HUOLTO JA TEKNINEN TUKI

Toimitettu laite on syytä tarkastaa oikein suoritettun säännöllisen huollon avulla.

Suositus Laite on tarkastettava akkreditoidussa laboratoriossa vähintään kerran kolmen vuoden välein käyttöönoton jälkeen painotarkkuuden arviointia varten.

Anna tämän tarkastuksen suorittaminen pätevän henkilön tehtäväksi.

Lisätietoja varten ota yhteyttä WUNDER-asiakkaiden saatavilla olevaan tekniseen tukeen.

Tuotteen paremman ja pidemmän keston varmistamiseksi se on hyvä puhdistaa huolella säännöllisesti.

Laite on puhdistettava pehmeällä, veteen tai mietoon pesuaineeseen kostutetulla liinalla, välttämällä liuottimien tai hankaavien aineiden käyttöä.

Laitteen pitkäaikaisen äyrtämättömyyden aikana poista paristot päätteestä ja peitä laite sen säilyttämiseksi ehjänä. Kuljetuksen aikana varo altistamasta laitetta iskuille tai liialliselle mekaaniselle kuormitukselle. Korjauksen tai teknisen tuen tapauksessa käännä oman jälleenmyyjäsi tai valtuutetun tukikeskuksen puoleen ottamalla yhteyttä: **service2@wunder.it** tai **sales@wunder.it**.

10. ROMUTUS JA HÄVITTÄMINEN

Varastointi: Pidempiaikaisen varastoinnin tapauksessa on välttämätöntä suojata ne osat, jotka voivat vaurioitua pölyn kerääntymisen vuoksi.

Romuttaminen: Kun laitetta ei enää aiota käyttää, se on syytä romuttaa käyttämättömäksi. Pyydämme lisäksi tekemään mahdolliset riskialtiit osat vaarattomiksi



Hävittäminen direktiivi 2012/19/EU

Tämä tuote on **Direktiivin 2012/19/EU** mukainen. Laitteeseen merkitty ylivaihtuvien roskapölyn symboli osoittaa, että tuote, joka on hävitettävä erikseen kotitalousjätteistä, on käytönsä päätteeksi toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräykseen erikoistuneeseen keskukseseen tai se on toimitettava jälleenmyyjälle uuden vastaavan laitteen oston yhteydessä. Käyttäjä on vastuussa laitteen toimittamisesta sopivaan keräykseen. Jätteiden asianmukainen erottelu käytöstä poistetun laitteen kierrätyksestä, käsittelystä ja hävittämisestä varten ympäristöystävällisellä tavalla auttaa välttämään ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia ja helpottaa tuotteen materiaalien kierrätystä.

Keräysjärjestelmiä koskevia yksityiskohtaisempia tietoja varten ota yhteyttä paikalliseen jätteiden käsittelylaitokseen tai liikkeeseen, josta tuote on hankittu.

Kuluttajan ominaisuudessa käytettyjen tai tyhjen paristojen palauttaminen on pakollista. Voit jättää vanhat paristot kuntasi yleiseen keräyspisteeseen, tai toimittaa ne kaiken tyyppisten paristojen jälleenmyyjälle, jonka tiloissa on asianmukaiset keräyspisteet. Myös sähkö- ja elektroniikkalaitteiden "romutuksen" tapauksessa osat on toimitettava asianmukaisiin keräyspisteisiin.

HUOMAA: Seuraavat symbolit osoittavat haitallisten aineiden olemassa olosta

Paristot:

Pb Pb = Lyijyä sisältävät paristot	Cd Cd = Kadmiumia sisältävät paristot	Hg Hg = Elohopeaa sisältävät paristot
------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------



HUOMIO!

Älä hävitä sähköisiä osia ja käytettyjä paristoja kotitalousjätteen seassa. Toimita paristot hävitettäväksi lähimpään keräyspisteeseen.

11. TAKUU

Tämä todistus on säilytettävä takuun voimassaolon päättymispäivään saakka.

Se on esitettävä yhdessä laskun, verokuitin tai pakkausselosteen kanssa, josta käy ilmi vähittäismyyjän nimi ja myyntipäivä, kun teknistä toimenpidettä vaaditaan. Muussa tapauksessa käyttäjä menettää kaikki takuuoikeudet. Takuu alkaa ostopäivänä ja on voimassa kulloinkin voimassa olevassa luettelossa/luettelossa määritellyn ajan. Takuu tarkoittaa laitteen osien, jotka valmistajan kiistattoman käsityksen mukaan ovat alunperin viallisia, ilmaista vaihtamista tai korjaamista asetetussa määräajassa; Wunderilla on näin ollen oikeus korjata tai vaihtaa tuote.

Takuu ei kata:

- kuljetusvauriot, putoamisvauriot, huolimattomuudesta johtuvat vauriot ja luvaton käsittely
- laitteen käyttökyvyttömyydestä ja epäasianmukaisesta käytöstä johtuvat vahingot
- riittämättömistä tai puutteellisista sähköasennuksista tai ympäristö-, ilmasto- tai muista olosuhteista johtuvista muutoksista aiheutuneet vahingot
- vahingot, jotka johtuvat laitteen virheellisestä asennuksesta ja luvattoman henkilöstön tekemistä korjauksista
- Kotikäynnit mukavuustarkastuksia tai väitettyjä vikoja varten
- Rutiinihuolto ja se, mitä voidaan pitää normaalina käytöstä johtuvana kulumisena
- kuluvat osat, kuten virtalähteet, akut, näppäimistöt, levyt, pyörät, päät, rullat, kuormituskennot, jotka ovat viallisia iskujen ja ylikuormituksen vuoksi

Korjauspalvelu voidaan evätä myös silloin, kun laitetta on muutettu tai muunnettu jollakin tavalla. Jos laite korjataan paikan päällä, käyttäjän on maksettava kiinteä maksu. Jos laite korjataan Wunderin valtuutetussa huoltokeskuksessa, käyttäjä vastaa kuljetuskustannuksista ja -riskeistä.

Wunder ei myöskään ole vastuussa mistään vahingoista, jotka voivat aiheutua suoraan tai epäsuorasti ihmisille, eläimille tai omaisuudelle siitä, että tämän käyttöohjeen kaikkia ohjeita ei ole noudatettu tai että laitetta on muuten käytetty väärin.

Kaikissa riita-asioissa toimivaltainen elin on Bergamon tuomioistuin.

12. TEKNISET TIEDOT

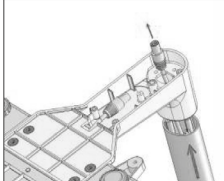
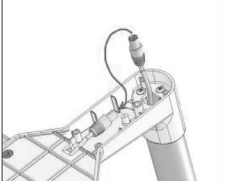
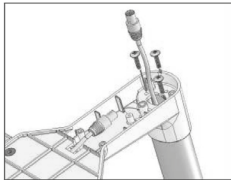
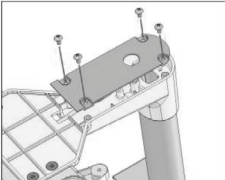
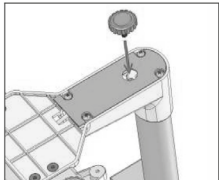
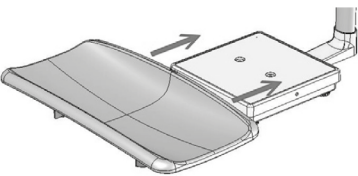
Malli	BABY 02		
Soveltamisala - Jakautuma	Max 3/6kg - d=1/2g	6/15kg - d=2/5g	Max 10/20kg - d=5/10g
Valmistaja	Wunder Sa.Bi. Srl - Trezzo sull'Adda, Milano Italy		
OIML-hyväksyntä	Luokka III		
Mittayksikkö	kg		
Näyttö	Kaksois-LCD: 1 LCD-paino 20mm, jossa on 5 aktiivista numeroa 2 LCD-paino-Maito-toiminnon näyttö (ruokintaero) 12mm		
Mit. Punnitustaso	W560 x D290 mm		
Virtalähde	12V sovitin Alkaliparistot 6 x AAA (VALINNAINEN) Ladattava akkupaketti (VALINNAINEN)  Käytä vain mukana toimitettua vakiintunutta virtalähdettä		
Käyttölämpötila	5°C / 35°C		

13. ASENNUS

Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta tarkista, että kaikki osat löytyvät ja ovat ehjiä.

Laitte on sijoitettava kauas lämmönlähteistä ja ympäristöön, jossa ei ole liiallista tärinää ja vetoa. Laitte on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle, ja kaikkien jalkojen on oltava kosketuksissa tukipintaan.

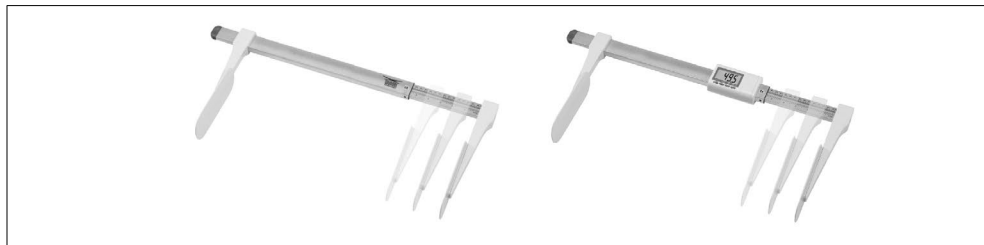
13.1 PYLVÄSMALLI

1) Vedä kaapeli ulos pylväästä.  	2) Yhdistä kaksi liitintä 
3) Kiristä 3 pylvään kiinnitysruuvia 	4) Kiinnitä kaapelin suojalevy 
5) Kierrä säädettävä jalka paikalleen 	6) Aseta punnituskaukalo paikoilleen 
7) Aseta kaapeli tukiputkeen 	8) Kohdista tukikannattimet ja ruuvaa kiinnitysruuvit kiinni 

13.2 VERSIO, JOSSA ON ETUNÄYTÖN PIDIKE

	HUOM. Vaaka on pakattu siten, että katselulaite on jo asennettu etutukeen.  HUOMIO! Älä puutu viereisessä kuvassa esitettyyn säätöruuviin.
	Aseta punnituskaukalo paikoilleen viereisen kuvan mukaisesti → Tasokupla mukana
	 HUOMIO! Jotta vaaka toimisi oikein, punnituskaukalo ei saa koskettaa näyttöä, kuten viereisessä kuvassa on esitetty. Kun punnituskaukalo on asennettu, varmista, että kaukalon ja katsojan välillä on vähintään 3 cm:n etäisyys.

13.3 KORKEUSMITTARIN ASENNUS (VALINNAINEN)



Asenna korkeusmittari seuraavasti:



1) Kiinnitä elektronisen etäisyysmittarin pidike punnitustasoon kahdella mukana toimitetulla ristipääruuvilla.

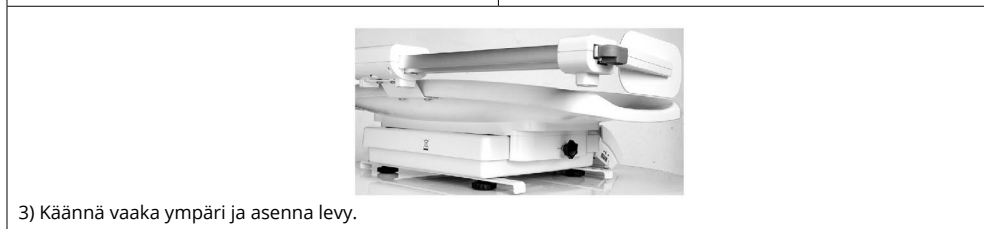
2) Aseta elektroninen etäisyysmittari aiemmin vaakakaukaloon kiinnitettyyn pidikkeeseen.

13.4 KALLISTUMISEN ESTÄVIEN TANKOJEN ASENTAMINEN



1) Irrota levy ja kierrä jalat irti.

2) Aseta tangot paikoilleen ja kiinnitä ne ruuvaamalla jalat kiinni. Tankojen on oltava vaak'an pohjan ja jalkojen välissä.



3) Käännä vaaka ympäri ja asenna levy.

14. VAATIMUSTENMUKAISUUS

WUNDER DIGITAALINEN VAAKA MALLI BABY 02 SARJANUMERO.....
Vakuutamme, että tämä laite on tarkastettu ja että se on läpäissyt toimintatestin. Laite on seuraavien standardien ja direktiivien mukainen: EN 45501 / EN60601-1-2 / EN60601-1 ASETUS (EU) 2017/745 – Medical Device Regulation

15. ARVOKILVET



Paikalla olevassa mittakyltissä on ilmoitettu valmistusvuosi (M YY) esim: M 24 = 2024, M 25 =2025... jne.

 REF BABY 02 (WU150) MAX = 3/6 KG E = 1/2 G MIN = 20 G T = -6 KG +5 °C / +35 °C Manufacturer: Wunder Sa.Bi. s.r.l Via Vecchia per Monza, 20 20056 - Trezzo sull'Adda (MI) - Italy CE M YY 0474 T12037 rev 0 SN 0000	 2025-01-16 UDI (01)08052570460106 (11)250116 (21)C24010000 IC: 00482G SN C24010000
 2025-01-16 UDI (01)08052570460076 (11)250116 (21)C24010000 IC: 00482D SN C24010000	BABY 02 (WU150) Vano Batterie Vedere il manuale di istruzioni per la sostituzione della batteria (modello ricaricabile tipo: RETC 7,2V 2000mAh) Consult the user manual to replace the battery (rechargeable model type: RETC 7,2V 2000mAh)
WUNDER Sa.Bi.S.r.l. Model: BABY02 (WU150) 12V 2A Internally powered via battery or externally powered by model UE24WV-1202005PA Internamente alimentata con batteria o alimentata esternamente da modello UE24WV-1202005PA MATR.0000 	IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745 CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745 CE 0425



Wunder Sa.Bi. S.r.l.
Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. +39 02 90964566
www.wunder.it